Организация Объединенных Наций E/CN.18/2009/15

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
12 February 2009
Russian
Original: English

Форум Организации Объединенных Наций по лесам
Восьмая сессия
Нью-Йорк, 20 апреля — 1 мая 2009 года
Пункт 9 предварительной повестки дня*
Целевой фонд Форума

Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Записка Секретариата**

Резюме

В настоящей записке представлена информация о программных мероприятиях секретариата Форума, финансировавшихся в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов из Целевого фонда для Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

Страны-доноры, внесшие щедрые взносы в Целевой фонд, заслуживают признательности. Эти взносы существенно способствовали секретариату Форума в его работе. Без них многие ключевые мероприятия были бы невозможны.

* E/CN.18/2009/1.

** Задержка с публикацией настоящей записки обусловлена необходимостью включения в нее последней информации.

09-23613 (R) 240209 250209

I. Введение

1. В пункте 25 своей многолетней программы работы на период 2007–2015 годов (резолюция 7/1, приложение) Форум Организации Объединенных Наций по лесам призвал правительства заинтересованных стран-доноров, финансовые учреждения и другие организации вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд Форума. Другим странам, которые в состоянии делать это, и другим заинтересованным сторонам было также настоятельно рекомендовано вносить средства в Целевой фонд. Для обеспечения транспарентности Форум просил секретариат на каждой сессии докладывать ему о деятельности Целевого фонда, в том числе об объеме и источнике взносов и о том, как расходовались средства.

2. В план работы секретариата Форума на двухгодичный период 2008–2009 годов включен ряд мероприятий, финансируемых из Целевого фонда для Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Все эти мероприятия вытекают из резолюции 62/98 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея приняла не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, или из многолетней программы работы Форума на период 2007–2015 годов. Средства Целевого фонда также использовались в дополнение к средствам, выделяемым из регулярного бюджета (подпрограмма 9 («Устойчивое лесопользование») программы 7 («Экономические и социальные вопросы»)) на осуществление программы работы на текущий двухгодичный период.

3. Страны-доноры, внесшие щедрые взносы в Целевой фонд, заслуживают признательности. Эти взносы позволили существенно улучшить работу секретариата Форума, и без них тот объем работы, который выполняется в настоящее время, был бы невозможен. В частности, значительная часть мероприятий секретариата в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов финансировалась из Целевого фонда в форме: a) оплаты услуг консультантов; b) покрытия расходов на конференционное обслуживание совещания специальной экспертной группы для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/выработке портфельного подхода/определению рамок финансирования лесоводческой деятельности, проходившего в Вене 11–14 ноября 2008 года, и совещания экспертной группы, которое будет проходить 12 и 13 марта 2009 года в Риме; c) оплаты путевых расходов представителей развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, и стран с переходной экономикой в связи с участием в восьмой сессии Форума; d) оплаты путевых расходов персонала в связи с участием в различных совещаниях и мероприятиях по лесоводческой тематике; e) поддержки Бюро при подготовке к будущим сессиям Форума в соответствии с решением 2007/278 Экономического и Социального Совета; и f) выплаты окладов временным сотрудникам секретариата.

4. В 2008–2009 годах из Целевого фонда было выделено 2 616 119 долл. США, включая средства на покрытие вспомогательных расходов по программам. Совокупный объем взносов в Целевой фонд в 2008–2009 годах на сегодняшний день составляет 630 265 долл. США, т.е. приблизительно всего одну четверть от суммы, необходимой для осуществления программы работы на двухгодичный период 2008–2009 годов.

II. Консультативные услуги (на основе специального соглашения об услугах)

5. Ввиду нехватки людских ресурсов в секретариате Форума ему потребовались дополнительная поддержка и экспертная помощь в связи с осуществлением следующих элементов программы:

Цель привлечения консультантов	*К какому элементу программы бюджета по программам на 2008–2009 годы относится*
Два консультанта были наняты для оказания экспертной консультативной помощи во время совещания специальной экспертной группы для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/выработке портфельного подхода/определению рамок финансирования лесоводческой деятельности. Один из консультантов также оказывал секретариату помощь в подготовке справочного документа, озаглавленного «Финансирование неистощительного ведения лесного хозяйства; мобилизация финансовых ресурсов для поддержки реализации не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и для содействия неистощительному ведению лесного хозяйства».	Бюджет по программам на 2008–2009 год, пункты 9.78(a)(i)a и b (основное обслуживание заседаний и документация для заседающих органов) и 9.78(a)(iii) (обслуживание совещаний экспертных групп).

III. Конференционное обслуживание совещаний экспертных групп

6. Правилами Организации Объединенных Наций устный перевод для совещаний специальных экспертных групп не предусматривается; такой перевод обеспечивается только при наличии возможностей. Поскольку обеспечить запланированные совещания устным переводом не представилось возможным, секретариат покрыл эти расходы из средств Целевого фонда.

Описание	*К какому элементу программы бюджета по программам на 2008–2009 годы относится*
Расходы на конференционное обслуживание в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене (11–14 ноября 2008 года), в том числе обеспечение залами заседаний, техническая поддержка и устный перевод на все языки Организации Объединенных Наций. Расходы на устный перевод выступлений на совещании экспертов в Риме (12–13 марта 2009 года).	Бюджет по программам на 2008–2009 год, пункт 9.78(a)(i)a.

IV. Путевые расходы экспертов и представителей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой

7. Была оказана помощь с оплатой путевых расходов для обеспечения участия представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Кроме того, была оказана помощь с оплатой путевых расходов представителей основных групп из развивающихся стран в связи с участием в диалоге многих заинтересованных сторон и в восьмой сессии Форума.

Цель поездок представителей	*К какому элементу программы бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов относится*
Участие в восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, Нью-Йорк, 20 апреля — 1 мая 2009 года	Бюджет по программам на 2008–2009 годы, пункт 9.78(a)(i)a.
Участие в диалоге многих заинтересованных сторон на восьмой сессии Форума	Бюджет по программам на 2008–2009 годы, пункты 9.78(a)(i)a и (a)(iii).

V. Поездки сотрудников секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам

8. Сотрудники секретариата участвовали во многих важных мероприятиях по лесоводческой тематике, включая заседание Совета управляющих Африканского форума по лесам, Конференцию Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Совещание в рамках страновой инициативы по источникам финансирования деятельности в области устойчивого лесопользования в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам, совещание руководителей мировых лесоводческих организаций по вопросу о лесах и изменении климата, Международный симпозиум по рациональному лесопользованию, совещание Азиатско-тихоокеанской сети по устойчивому лесоводству и лесовосстановлению, заседание Комиссии по лесоводству в Латинской Америке и Карибском бассейне Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Форум партнеров по инвестиционным фондам для противодействия изменению климата, первое совещание по разработке программы инвестиций в лесное хозяйство, Европейскую неделю лесов, сорок четвертую сессию Международного совета по тропической древесине, совещание специальной экспертной группы Форума Организации Объединенных Наций по лесам для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/выработке портфельного подхода/определению рамок финансирования лесоводческой деятельности, Конференцию сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и мероприятия в рамках второго Дня лесов.

VI. Поддержка Бюро при подготовке к будущим сессиям Форума

9. В соответствии с решением 2007/278 Экономического и Социального Совета членам Бюро Форума из развивающихся стран и стран с переходной экономикой может оказываться поддержка из специальных взносов в Целевой фонд для обеспечения их участия по крайней мере в одном из заседаний Бюро в год, проводимых в Нью-Йорке или других местах. По состоянию на январь 2009 года целевой взнос для этих целей был внесен одним государством-членом.

VII. Временные сотрудники и временный персонал общего назначения

10. На внебюджетные средства Целевого фонда привлекались сотрудники категории специалистов и других категорий. Что касается категории специалистов, то были привлечены следующие временные сотрудники: один сотрудник в должности класса С-5, один сотрудник в должности класса С-4 и один сотрудник в должности класса С-3. В категории временного персонала общего назначения были привлечены два сотрудника в должностях класса С-4. Персонал других категорий включал двух сотрудников категории общего обслуживания, привлекавшихся для выполнения вспомогательных функций.

VIII. Взносы в Целевой фонд

11. Информация о взносах в Целевой фонд за период 2008–2009 годов представлена в приложении к настоящему документу. На момент подготовки настоящего документа в 2009 году взносы в Целевой фонд не поступили.

Приложение

Взносы в Целевой фонд для Форума Организации Объединенных Наций по лесам за период 2000–2009 годов

(В долл. США)

Страна, внесшая взнос	*2000–2001 годы*	*2002–2003 годы*	*2004–2005 годы*	*2006–2007 годы*	*2008–2009 годы*	*Итого*	*Процент от общей суммы*
Австралия	39 800			37 200	33 252	110 252	1,3
Австрия		30 000	12 465	25 142		67 607	0,8
Канада	32 233			10 458		42 691	0,5
Европейское сообщество		6 525				6 525	0,1
Финляндия	36 887	236 880		120 170	47 013	440 950	5,3
Германия		216 268	126 021	215 640		557 929	6,8
Люксембург				17 898		17 898	0,2
Нидерланды				254 298		254 298	3,1
Республика Корея				40 000		40 000	0,5
Норвегия	38 124	13 957	47 553	99 970		199 604	2,4
Швеция		30 000	66 346			96 346	1,2
Швейцария		154 760	85 500		50 000	290 260	2,9
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии			18 801	103 030		121 831	1,5
Соединенные Штаты Америки	1 600 000	1 525 000	1 375 000	1 050 000	500 000	6 050 000	73,4
Всего	**1 747 044**	**2 213 390**	**1 731 686**	**1 973 806**	**630 265**	**8 296 191**	**100**

Примечания:

1. В 2008 году правительство Германии внесло 124 610 долл. США на финансирование проекта в области технического сотрудничества, направленного на улучшение сотрудничества и координацию региональных программ.
2. Правительство Финляндии внесло 336 641 долл. США в счет финансирования должности младшего сотрудника по программам на два года с 2004 по 2006 год и 320 000 долл. США в счет финансирования должности младшего сотрудника по программам начиная с октября 2008 года.
3. Кроме того, правительство Финляндии внесло 187 373 долл. США на финансирование проекта в области технического сотрудничества, направленного на развитие межрегионального сотрудничества и изучение практических уроков в области рационального лесопользования (2004–2007 годы).
4. В 2007 году правительство Нидерландов внесло 140 000 долл. США на финансирование проекта в области технического сотрудничества, направленного на улучшение взаимодействия и координации региональных программ в области устойчивого лесопользования.
5. Правительство Норвегии заявило о своем намерении внести в Целевой фонд 52 000 долл. США.